

Werner. Collected works.

Gregor Joseph

Werner

3 Resonsoria in Sabbato Sancto

Sicut ovis · Ierusalem surge · Plange quasi virgo

WerW D.3.7

Responsory (Sabbatum Sanctum)

S, A, T, B (coro), b, org

edited by Wolfgang Esser-Skala

Full score



Edition Esser-Skala · Koppl, Austria · 2024

© 2024 by Edition Esser-Skala (Selbstverlag § 2 Abs 1 Z 7 GewO 1994). This edition is licensed under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License. To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>.

Music engraving by LilyPond 2.24.2 (<https://www.lilypond.org>) and EES Tools v2023.10.0.
Front matter typeset with Source Sans and Fredericka the Great.

Please report any errors or mistakes to edition@esser-skala.at.

 [edition-esser-skala/werner-collected-works](https://github.com/edition-esser-skala/werner-collected-works)
v2024.10.0, 2024-11-01 (9f5b89e63a8222e9816b4a6916374bc6bdb20b18)



Critical Report

Abbreviations

| | |
|-----|---------|
| A | alto |
| B | bass |
| b | basses |
| org | organ |
| S | soprano |
| T | tenor |

Sources

| | | |
|-----------|------------------|---|
| B1 | <i>Library</i> | A-Ed |
| | <i>Shelfmark</i> | G 97 |
| | <i>Category</i> | manuscript copy (principal source) |
| | <i>Date</i> | unknown |
| | <i>RISM ID</i> | not available |
| | <i>License</i> | public domain |
| | <i>URL</i> | https: //dommusikarchiv.martinus.at/site/werkverzeichnis/gallery/368.html |

Commentary

In general, this edition closely follows the principal source. Any changes that were introduced by the editor are indicated by italic type (lyrics, dynamics and directives), parentheses (expressive marks and bass figures) or dashes (slurs and ties). Accidentals are used according to modern conventions. For further details, consult the Editorial Guidelines available on the Edition's webpage.

Asterisks denote the following emendations:

| <i>Mov.</i> | <i>Bar</i> | <i>Staff</i> | <i>Description</i> |
|-------------|------------|--------------|--|
| 1 | 8 | T | 2nd ♪ in B1 : c'2.-b ₄ |
| 2 | 28 | T | 3rd ♫ in B1 : g2 |
| | 38 | S | 2nd ♫ in B1 : d''2 |
| 3 | 3 | T | last ♫ in B1 : d'2 |

| <i>Mov.</i> | <i>Bar</i> | <i>Staff</i> | <i>Description</i> |
|-------------|------------|--------------|---|
| 6 | A | | 3rd J in B1: originally e'2, wrongly emended to f'2 |
| 22 | B | | 4th J in B1: c4 |

Lyrics

1

Sicut ovis ad occisionem ductus est,
et cum male tractaretur,
non aperuit os suum:
traditus est ad mortem,
ut vivificaret populum suum.
Tradidit in mortem animam suam,
et inter sceleratos reputatus est.
(Isaiah 53:7)

2

Ierusalem surge
et exue te vestibus iucunditatis,
induere cinere et cilicio,
quia in te occisus est salvator Israel.
Deduc quasi torrentem in lacrymas per diem ac noctem,
et non taceat pupilla oculi tui.
(Baruch 5:1, Lamentations 2:18)

3

Plange quasi virgo plebs mea,
ululate pastores in cinere et cilicio:
quia venit dies Domini magna, et amara valde.
Accingite vos sacerdotes,
et plangite ministri altaris,
aspergite vos cinere.
(Joel 1:8,13)

Contents

| | | |
|---|--------------------|---|
| 1 | Sicut ovis | 1 |
| 2 | Ierusalem surge | 4 |
| 3 | Plange quasi virgo | 6 |

1 Sicut ovis

Allabreve

Soprano
Si - cut o - vis ad oc - ci - si - o - nem du - ctus est, et cum

Alto
Si - cut o - vis ad oc - ci - si - o - nem du - ctus est, et cum ma -

Tenore
Si - cut o - vis ad oc - ci - si - o - nem du - ctus est, et cum ma - le

Basso
Si - cut o - vis ad oc - ci - si - o - nem du - ctus est, et cum ma -

Organo e Bassi
6 4 3 6 5 | b 7 # 4 # 6 6 5

ma - le tra - cta - re - tur, non a - pe - ru - it os su - um: tra - di - tus, tra -

- le tra - cta - re - tur, non a - pe - ru - it os su - um: tra -

- tra - cta - re - tur, non a - pe - ru - it os su - um: tra - di - tus,

le tra - cta - re - tur, non a - pe - ru - it os su - um: tra - di -

9 4 6 4 b 6 4 b 6 6 5 6 5 - 4 (6)

12 **Ut vivificaret · Vivace**

- di - tus, tra - di - tus est ad mor - tem.

di - tus, tra - di - tus, tra - di - tus est ad mor - tem.

tra - di - tus, tra - di - tus est ad mortem, mor - tem.

tus, tra - di - tus, tra - di - tus est ad mortem, mor - tem. Ut vi - vi - fi - ca -

6 b5 | 4 3 5 | 5 6 5 - 4

19

Ut vi - vi-fi-ca - - - ret po - pulum su - um,
 - - - - - ret po - pu -

4 3 6 6 6 [6] 6 46

24

- - - ret po - - - - - pu - lum su - um,
 - pulum su - um, po - - - - - pulum,
 ut vi - vi-fi-ca -
 lum su - um, ut vi - vi-fi-ca -

[6] 6 4 3 5 3 2 [6]

29

ut vi - vi-fi-ca - - - - - ret
 ut vi - vi-fi-ca - - - - - ret po -
 - - - - - ret po - pu - lum,
 - - - - - ret po - - - - - pu - lum su - - - - - um, po -

3 5 46 4 3 [6] 6] 4 - 4 [6] 46 [6] 6 [6] 4 3

2 Ierusalem surge

[Tempo deest]

S
Ie - ru - sa - lem sur - ge et ex - u - e te ve - stibus iu - cun - di - ta -

A
Ie - ru - sa - lem sur - ge et ex - u - e te ve - stibus iu - cun - di - ta -

T
Ie - ru - sa - lem sur - ge et ex - u - e te ve - stibus iu - cun - di - ta -

B
Ie - ru - sa - lem sur - ge et ex - u - e te ve - stibus iu - cun - di - ta -

org
b
3 4 [6] 7 6 # [45] # 6 4 3

7

Quia in te · Vivace

tis, in - du - e - re ci - ne - re et ci - li - ci - o. Qui - a, qui -

tis, in - du - e - re ci - ne - re et ci - li - ci - o. Qui - a in te,

tis, in - du - e - re ci - ne - re et ci - li - ci - o. Qui - a in te, qui -

tis, in - du - e - re ci - ne - re et ci - li - ci - o. Qui - a in te, qui - a

5 6 [6] 6 4 # 1 5 [6] 3 7 6 4 3 3 2 [6]

15

a in te, qui - a in te oc - ci - sus est, oc - ci - sus est sal - va - tor Is - ra - el, oc -

qui - a in te, in te oc - ci - sus est, oc - ci - sus est sal - va - tor Is - ra - el,

- a, qui - a in te oc - ci - sus est, oc - ci - sus est sal - va - tor Is - ra - el,

in te oc - ci - sus est, oc - ci - sus est, oc - ci - sus

7 6 4 3 5 6 b [4] 5 6 5 6 [45] 4 #

21 Largo ^{a 3}

ci - sus est sal - va - tor Is - sus - ra-el. De - duc qua - si tor -
 oc - ci - sus est sal - va - tor Is - ra-el. De - duc qua - si tor -
 oc - ci - sus est sal - va - tor Is - ra - el. De - duc qua - si tor -
 est sal - va - tor, sal - va - est - tor Is - ra-el.

[4]5 4 6 [6] 7 6 # 6 5 4 5 # - [4] a 3 [4] 4 # 8 6

27

ren - tem in la - crymas per di - em ac no - ctem, et non ta - ce - at pu -
 - ren - tem in la - crymas per di - em ac no - ctem, et non ta - ce - at pu - pil - la,
 ren - tem in la - crymas per di - em ac no - ctem, et non ta - ce - at pu - pil - la,
 est sal - va - tor, sal - va - est - tor Is - ra-el.

7 6 5 [7] 4 # # 6 # [6] 6 4 # [6] 6

35 Quia in te ut supra

pil - la o - cu - li tu - i, o - cu - li tu - i.
 pu - pil - la o - cu - li, o - cu - li tu - i, o - cu - li tu - i.
 pu - pil - la o - cu - li, o - cu - li tu - i, o - cu - li tu - i.

[6] 6 [6] 6 5 5 6 5 3 [6] 6 6 5 6 5 #

3 Plange quasi virgo

Allabreve

S
Plan - ge, plan - - - ge qua - si vir - go plebs me -

A
Plan - - ge, plan - - - ge qua - si vir - go plebs

T
Plan - ge, plan - - - ge qua - si vir - go plebs

B
Plan - ge, plan - ge, plan - - - ge qua - si vir - go, vir - go

org
b

5 6 5 - 4 [4]3 7 6 8 # [6]

4 3 4 3

7
a, me - a, u - lu - la - te, u - lu - la - te pa - sto - res in ci - ne -

me - a, u - lu - la - te, u - lu - la - te pa - sto - res

me - a, me - a, u - lu - la - te, u - lu - la - te pa - sto - res

plebs me - a, u - lu - la - te pa - sto - res in ci - ne -

4 3 # 5 6 # # b5 6 # b [4]6 4 3 [4]5 4 6

[b]5

15
Quia venit dies · Vivace

re, in ci - ne - re et ci - li - ci - o:

in ci - - ne - re et ci - li - ci - o: Di - es magna, et a - ma - ra

in ci - ne - re et in ci - li - ci - o:

re, in ci - ne - re et ci - li - ci - o: Qui - a venit di - es Do - mi -

[5] [b]6 8 5 6 b 6 7 6 [4]5 - 6 # 4 6 # 4 6

4 3 4 3

23

Di - es magna, et a - ma - ra val - - -
 val - - - de, a - ma - ra val - - -
 Qui - a ve-nit di - es Do - mi - ni, val - - -
 ni, Do - mi - ni, et a - ma - ra val - - de, val - - -

6 6 [5]10 [#]10 [5] 6 # 5 6 6 # 6

29

- - de, val - - de, qui - a ve-nit di - es Do - mi - ni ma - -
 - - - de, di - es ma-gna, et a - ma - ra,
 de, a - ma - ra val - de, qui - a ve-nit di - es -
 - - - de, di - es ma-gna, et

5 6 [5] # 6 # 6 3 4

35

gna, et a - ma-ra val - de, di - es magna, a - ma - ra val - -
 et a - ma-ra val - de, val - - de, di - es ma - gna, et
 Do - mi - ni, Do - mi - ni, qui - a ve-nit di - es Do-mi - ni
 a - ma - ra val - de, qui - a ve-nit di - es -

6 # 6 3 / 6 6] [5] 4 # [6] # 6 6 [6] # 6

41

de, a - ma - ra, a - ma - ra val - de, a - ma -
 a - ma - ra val - de, a - ma - ra, et a - ma - ra val - de, a - ma -
 ma - gna, a - ma - ra val - de, a - ma -
 Do - mi - ni, a - ma - ra val - de, a - ma -

46 [6] # 6/5 # # 6

47

Largo

ra val - de. Ac - cin - gi - te vos sa - cer - do - tes, et plan - gi - te mi - ni -
 ra val - de. Ac - cin - gi - te vos sa - cer - do - tes, et plan - gi - te mi - ni - stri.
 ra val - de. Ac - cin - gi - te vos sa - cer - do - tes, et plan - gi - te mi - ni -
 ra val - de.

tasto solo

6 # a3 5 6 [7] 6 6/4 8/6 10/8 [6/5] # [b]

54

Quia venit dies ut supra

stri al - ta - ris, a - sper - gi - te vos ci - ne - re, vos ci - ne - re.
 - al - ta - ris, a - sper - gi - te vos ci - ne - re, vos ci - ne - re.
 stri al - ta - ris, a - sper - gi - te vos ci - ne - re, vos ci - ne - re.

6 4 3 6 [b] 6 8/6 5/4 #